

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

SC-CAMLR-XXI/1	Предварительная повестка дня Двадцать первого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
SC-CAMLR-XXI/2	Аннотированная предварительная повестка дня Двадцать первого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
SC-CAMLR-XXI/3	Отчет Рабочей группы по экосистемному мониторингу и управлению (Монтана, США, 5–16 августа 2002 г.)
SC-CAMLR-XXI/4	Отчет Рабочей группы по оценке рыбных запасов (Хобарт, Австралия, 7–17 октября 2002 г.)
SC-CAMLR-XXI/5	Заявление АСОК на получение статуса наблюдателя на совещаниях вспомогательных органов Научного комитета Секретариат
SC-CAMLR-XXI/6	Предлагаемое сотрудничество между АНТКОМом и FIGIS-FIRMS Секретариат
SC-CAMLR-XXI/7	Предложение об изменении границ Статистического участка 58.5.2 в целях выделения хребта Уильямса Делегация Австралии

SC-CAMLR-XXI/BG/1	Catches in the Convention Area in the 2000/01 and 2001/02 seasons Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/2	Observer's report from the 54th Meeting of the Scientific Committee of the International Whaling Commission (Shimonoseki, Japan, 27 April to 9 May 2002) CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
SC-CAMLR-XXI/BG/3	Beach debris survey – Main Bay, Bird Island, South Georgia 2000/01 Delegation of the United Kingdom

SC-CAMLR-XXI/BG/4	Entanglement of Antarctic fur seal <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Bird Island, South Georgia during the 2001 winter and the 2002 breeding season Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/5	Beach debris survey – Signy Island, South Orkney Islands 2002 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/6	Entanglement of Antarctic fur seal <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/7	Fishing gear, marine debris and oil associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/8	United Kingdom report on data relating to the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/9	Summary of notifications of new and exploratory fisheries in 2002/03 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/10	Data Management: report on activities during 2001/02 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/11	Intersessional meeting of Coordinating Working Party on Fisheries Statistics (CWP) Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/12	СВОБОДНО
SC-CAMLR-XXI/BG/13	Marine debris and its impact on marine living resources (status of data submitted) Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/14	Summary of scientific observation programs conducted during the 2001/02 season Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/15	Synopses of working papers submitted to WG-EMM-02 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/16	Report of the Convener of WG-EMM-02 to SC-CAMLR-XXI

SC-CAMLR-XXI/BG/17	Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee in 2002/03 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/18	Conservation of marine areas in the Australian EEZ around the territory of Heard Island and McDonald Islands: notice of intent by Australia to declare a HIMI Marine Reserve and conservation zone Delegation of Australia
SC-CAMLR-XXI/BG/19 Rev. 3	Information on the crab fishery in Subarea 48.3 in 2001/02 and notification for 2002/03 Delegation of Japan
SC-CAMLR-XXI/BG/20	Progress toward an agreement on the conservation of albatrosses and petrels Delegation of Australia
SC-CAMLR-XXI/BG/21	IMAF assessment of new and exploratory fisheries by statistical areas (ad hoc WG-IMAF)
SC-CAMLR-XXI/BG/22	IMAF summary of research on seabird populations and distributions
SC-CAMLR-XXI/BG/23	IMAF by-catch of seabirds in IUU fisheries in the Convention Area
SC-CAMLR-XXI/BG/24	Initiatives by BirdLife International's Seabird Conservation Programme Delegation of South Africa
SC-CAMLR-XXI/BG/25	Report from the 2002 ICES meeting in Copenhagen CCAMLR Observer (Belgium)
SC-CAMLR-XXI/BG/26	Minutes of the Editorial Board meetings held in 2002 during WG-EMM and WG-FSA Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/27	Background information supporting the Report of the Meeting of WG-FSA, 7 to 17 October 2002 (SC-CAMLR-XXI/4) Working Group on Fish Stock Assessment
SC-CAMLR-XXI/BG/28	WG-FSA Standard Assessment Methods Working Group on Fish Stock Assessment
SC-CAMLR-XXI/BG/29	Fish species profiles – mackerel icefish Convener of WG-FSA

- SC-CAMLR-XXI/BG/30 Fish species profiles – toothfish
Convener of WG-FSA
- SC-CAMLR-XXI/BG/31 Working Group on Fish Stock Assessment Convener’s Report
to the Scientific Committee 2002
- SC-CAMLR-XXI/BG/32 Draft fishery plans
Secretariat
- SC-CAMLR-XXI/BG/33 Scientific Committee Report to SCOI
Chair of the Scientific Committee
- SC-CAMLR-XXI/BG/34 Ad hoc WG-IMAF Convener’s summary for the Scientific
Committee
- SC-CAMLR-XXI/BG/35 Relevamiento de desechos marinos en la Costa de la Base
Científica Antártica Artigas (BCAA) en la Isla Rey Jorge/
25 de Mayo – temporada 2001/02
Delegación de Uruguay
- SC-CAMLR-XXI/BG/36 Report of Observer to the Second GLOBEC Science Meeting
(Qingdao, China, 15 to 18 October 2002)
CCAMLR Observer (S. Nicol, Australia)

- CCAMLR-XXI/1 Предварительная повестка дня Двадцать первого
совещания Комиссии по сохранению морских живых
ресурсов Антарктики
- CCAMLR-XXI/2 Аннотированная предварительная повестка дня Двадцать
первого совещания Комиссии по сохранению морских
живых ресурсов Антарктики
- CCAMLR-XXI/3 Рассмотрение подвергнутого ревизии финансового отчета за
2001 г.
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XXI/4 Выполнение бюджета за 2002 г., проект бюджета на 2003 г.
и перспективный бюджет на 2004 г.
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XXI/5 Уведомление Испании о намерении начать поисковый
промысел видов *Dissostichus* в подрайоне 88.1 в сезоне
2002/03 г.
Делегация Испании

CCAMLR-XXI/6	Уведомление о поисковом промысле видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2002/03 г. Делегация Южной Африки
CCAMLR-XXI/7	Уведомление Новой Зеландии о намерении продолжать поисковый промысел видов <i>Dissostichus</i> в подрайонах АНТКОМа 88.1 и 88.2 в сезоне 2002/03 г. Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-XXI/8	Уведомление Новой Зеландии о намерении продолжать поисковый промысел видов <i>Dissostichus</i> в подрайоне АНТКОМа 48.6 в сезоне 2002/03 г. Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-XXI/9	Уведомление о поисковом промысле видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2002/03 г. Делегация Японии
CCAMLR-XXI/10	Уведомление Австралии о намерении вести ярусный промысел <i>Dissostichus eleginoides</i> на участке 58.5.2 Делегация Австралии
CCAMLR-XXI/11	Уведомление Австралии о намерении вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> на участках 58.4.3a и 58.4.3b Делегация Австралии
CCAMLR-XXI/12	Уведомление Австралии о намерении вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> на участке 58.4.2 Делегация Австралии
CCAMLR-XXI/11 CCAMLR-XXI/12 Addendum	Следует читать вместе с уведомлением Австралии о поисковом промысле в сезоне 2002/03 г. Делегация Австралии
CCAMLR-XXI/13	Стратегический план Секретариата АНТКОМа: суммарный отчет СКАФ Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXI/14 Rev. 1	Документация в отношении Предложения 39 на COP-12 СИТЕС – включение <i>Dissostichus eleginoides</i> и <i>D. mawsoni</i> в Приложение II Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXI/15	Меры АНТКОМа по сохранению: пересмотр системы нумерации Секретариат

- CCAMLR-XXI/16 Rev. 1 Уведомление России о ее намерении начать поисковый промысел видов *Dissostichus* в подрайонах АНТКОМа 88.1 и 88.2 в сезоне 2002/03 г.
Делегация России
- CCAMLR-XXI/17 Отчет Исполнительного секретаря в СКАФ, 2002 г.
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XXI/18 Rev. 1 Предложение об электронной интернет-системе документации уловов видов *Dissostichus*
Делегация США
- CCAMLR-XXI/19 Пересмотр организации работы SCOI
Делегация Европейского Сообщества
- CCAMLR-XXI/20 Сотрудничество с Комитетом по торговле и окружающей среде Всемирной торговой организации (ВТО)
Секретариат
- CCAMLR-XXI/21 Предложение о создании централизованной Системы АНТКОМа по мониторингу судов (СМС)
Делегация Австралии
- CCAMLR-XXI/22 Международная конференция по вопросам руководства и управления глубоководным промыслом
Секретариат
- CCAMLR-XXI/23 Изменение действия Статьи 73 (2) Конвенции ООН по морскому праву для содействия предотвращению ННН-промысла, подрывающего меры АНТКОМа по сохранению и управлению
Делегация Австралии
- CCAMLR-XXI/24 Достижение устойчивого промысла видов *Dissostichus*: управление выловом запасов вне зоны действия Конвенции АНТКОМ
Делегация Австралии
- CCAMLR-XXI/25 Отчет Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)
- CCAMLR-XXI/26 Отчет Постоянного комитета по наблюдению и инспекции (SCOI)

CCAMLR-XXI/BG/1 Rev. 2	Список документов
CCAMLR-XXI/BG/2	Список участников
CCAMLR-XXI/BG/3	Report on the Committee on Fisheries Sub-Committee on Fish Trade Eighth Session (Bremen, Germany, 12 to 16 February 2002) CCAMLR Observer (Germany)
CCAMLR-XXI/BG/4	Rapport de la dix-septième réunion annuelle de l'ICCAT (Murcia, Espagne, novembre 2001) Observateur de la CCAMLR (Communauté européenne)
CCAMLR-XXI/BG/5	Implementation of Conservation Measures in 2001/02 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/6	Summary of current conservation measures and resolutions in force 2001/02 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/7	Chilean management of the <i>Dissostichus eleginoides</i> fishery Delegation of Chile (available in Spanish and English)
CCAMLR-XXI/BG/8	Report on attendance at the Fifth Meeting of the Committee for Environmental Protection Under the Madrid Protocol Chair of the Scientific Committee
CCAMLR-XXI/BG/9	Calendar of meetings of relevance to the Commission in 2002/03 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/10	Report on the Expert Consultation of Regional Fisheries Management Bodies on the Harmonisation of Catch Certification (La Jolla, USA, 9 to 11 January 2002) Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/11	Minutes of an informal meeting on the development of an electronic web-based CDS (Pascagoula, Mississippi, USA, 20 to 23 August 2002) Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/12	Отчет о процедуре СДУ по проверке уловов Делегация Уругвая

CCAMLR-XXI/BG/13	The role of CCAMLR Delegation of Australia
CCAMLR-XXI/BG/14	International Conference against Illegal, Unreported and Unregulated Fishing (Santiago de Compostela, Spain, 25 and 26 November 2002) Delegation of Spain
CCAMLR-XXI/BG/15	Report of the CCAMLR Observer to ATCM-XXV (Warsaw, Poland, 9 to 20 September 2002) Executive Secretary
CCAMLR-XXI/BG/15 Corrigendum	Report of the CCAMLR Observer to ATCM-XXV (Warsaw, Poland, 9 to 20 September 2002) Executive Secretary
CCAMLR-XXI/BG/16	Information in relation to new and exploratory fisheries This document should be read in conjunction with CCAMLR-XXI/16 Rev. 1 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/17 Rev. 1	Évaluation de la pêche illicite dans les eaux françaises adjacentes aux îles Kerguelen et Crozet pour la saison 2001/02 (1 ^{er} juillet 2001 – 30 juin 2002) Informations générales sur la zone CCAMLR 58 et la zone FAO 51 Délégation française
CCAMLR-XXI/BG/18	Estimated IUU fishing for toothfish in that portion of Australia's EEZ within Division 58.5.2 – 1 July 2001 to 30 June 2002 Delegation of Australia
CCAMLR-XXI/BG/19	CCAMLR centralised vessel monitoring system (VMS) implementation plan Delegation of Australia
CCAMLR-XXI/BG/20	The application of Port State jurisdiction The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/21	Observer report to CCAMLR on meetings of the Committee on Trade and Environment Special Session CCAMLR Observer (New Zealand)
CCAMLR-XXI/BG/22	Отчет о процедуре СДУ по проверке уловов Делегация России

CCAMLR-XXI/BG/23	Report to CCAMLR on the verification of catches reported from the high seas outside the Convention Area Republic of Seychelles
CCAMLR-XXI/BG/24	Rationale for the establishment of an electronic web-based Catch Documentation Scheme for <i>Dissostichus</i> spp. Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/25	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in 2001/02 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/26	Implementation and operation of the Catch Documentation Scheme in 2001/02 Secretariat
CCAMLR-XXI/BG/27	Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) to the XXI Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/28	Priority issues – The Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) for the XXI Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/29	Position statement on listing toothfish under Appendix II of the Commission on International Trade in Endangered Species (CITES) The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/30	A CCAMLR response to use of flags of convenience by IUU vessels in the Convention Area The Antarctic and Southern Ocean Coalition
CCAMLR-XXI/BG/31	CDS-related information from Canada
CCAMLR-XXI/BG/32	Report to CCAMLR of the 69th Meeting of the Inter-American Tropical Tuna Commission (26 to 28 June, Manzanillo, Mexico) CCAMLR Observer (USA)
CCAMLR-XXI/BG/33	Report on SCAR activities 2001/02 and Report of the CCAMLR Observer to SCAR-XXVII (Shanghai, People's Republic of China, 13 to 26 July 2002) SCAR Observer at CCAMLR, CCAMLR Observer at SCAR GOSEAC liaison with the Scientific Committee of CCAMLR E. Fanta (Brazil)

CCAMLR-XXI/BG/34	Report of the World Conservation Union (IUCN) Twenty-first Meeting of the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources Submitted by the IUCN
CCAMLR-XXI/BG/35	Report of CCAMLR Observer to WSSD CCAMLR Observer (South Africa)
CCAMLR-XXI/BG/36	FAO Observer's Report FAO Observer (R. Shotton)
CCAMLR-XXI/BG/37	Report of the Scientific Committee Chair to the Commission
CCAMLR-XXI/BG/38 Rev. 1	Fishery activities and trade of Patagonian toothfish in South America: a regional perspective Submitted by the IUCN
CCAMLR-XXI/BG/39	Marine fish and the Twelfth Meeting of the Conference of the Parties to CITES, Santiago, Chile 2002 Submitted by the IUCN
CCAMLR-XXI/BG/40	Information from the Delegation of the European Community
CCAMLR-XXI/BG/41	Biological prospecting in Antarctica Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XXI/BG/42	IWC Observer's Report to CCAMLR Annual Meeting 2002 IWC Observer (B. Fernholm, Sweden)
CCAMLR-XXI/BG/43	Report of the Fourth Meeting of the CCSBT Ecologically Related Species Working Group CCAMLR Observer (B. Baker, Australia)
CCAMLR-XXI/BG/44	The objective of the Convention Delegation of Chile
CCAMLR-XXI/BG/45	CITES/CCAMLR – frequently asked questions The Antarctic and Southern Ocean Coalition (available in English and Spanish)
CCAMLR-XXI/BG/46	54th Annual Meeting of the International Whaling Commission CCAMLR Observer (Japan)
CCAMLR-XXI/BG/47	CCAMLR intersessional tribunal Delegation of Australia

- CCAMLR-XXI/BG/48 Application of CITES to fisheries management – a cause for concern
Delegation of Norway
- CCAMLR-XXI/BG/49 Preparations for fishing activity and trade of *Dissostichus eleginoides* by Brazil
Delegation of Brazil